

**marmorweek'16**

**29. 7. - 7. 8. 2016**

**Marmordorf Laas  
Paese del marmo Lasa  
Marble village Laas  
„Santl“**

# marmorweek'16

Die Kunstschaffenden und die Dorfgemeinschaft von Laas im Vinschgau pflegen eine sehr lange besondere Beziehung zueinander, und dies seit der kostbare weisse Laaser Marmor vor Ort abgebaut und für Skulpturen, Plastiken, Standbilder und Gebäudeverkleidungen in aller Welt seine anspruchsvolle Verwendung findet. Im Rahmen des jährlichen Kulturfestes **marmor&marillen** wird da auch heuer wieder die dem Marmor und der Kunst gewidmete Initiative **marmorweek'16** veranstaltet, die den Zweck verfolgt, acht Künstler aus aller Welt über einen internationalen Wettbewerb auszuwählen und einzuladen, die im Rahmen einer Woche ‚live‘ ihr Schaffen öffentlich machen und coram publico ihre Werke vor Ort fertigen und ausstellen können.

Laas hat also ein grosses Herz für den Marmor und die Kunst. Alle sind eingeladen bei diesem Herzensanliegen mitzumachen.  
**Benno Simma, Künstlerische Leitung**

L'associazione artistica ed il comune di Lasa nella val Venosta curano da tempo un rapporto particolare, basato sul prezioso marmo bianco del posto, apprezzato ed utilizzato in tutto il mondo per sculture, statue, monumenti e per rivestimenti di diversi edifici e costruzioni. Nell'ambito della festa culturale **marmor&marillen** si terrà anche quest'anno l'iniziativa dedicata al marmo e all'arte **marmorweek'16** che ha lo scopo di scegliere ed invitare otto artistico di tutto il mondo tramite un concorso internazionale. Durante questa settimana presenteranno al pubblico il loro operato e lavoreranno le proprie sculture davanti al pubblico. Lasa dimostra in questo modo un grande cuore e amore verso il marmo e l'arte. Tutti sono cordialmente invitati a partecipare con passione a questa manifestazione.

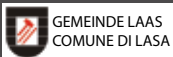
**Benno Simma curatore artistico**

There has been a close and special relationship between artists and the inhabitants of the village Laas in Val Venosta ever since the local precious marble has been won and used for sculptures, statues and house claddings all over the world.

Also this year the initiative **marmorweek'16** will be held in occasion of the annual art festival **marmor&marillen**. The purpose of this event is to select and invite eight artists from all over the world to participate at an international contest, which enables them to showcase their craft live and to create their designs coram publico.

Laas has therefore a big heart for marble and arts. Everybody is welcome to participate at this matter close to our hearts.

**Benno Simma, artistic leader**



# Programm

- Freitag 29.07.2016**  
**18:30** Eröffnung der **marmorweek'16** in der Berufsfachschule für Steinbearbeitung „Johannes Steinhäuser“. Begrüßung durch die Direktorin der Landesberufsschule Schlanders **Virginia Maria Tanzer**. Vorstellung Programm und Ablauf durch Koordinator **Josef Moser**, MarmorPlus. Grußworte Bürgermeister **Andreas Tappeiner**. Vorstellung der Bildhauer und Einführung in das Thema durch den künstlerischen Leiter **Benno Simma**.
- 19:30** Vortrag mit dem Bildhauer **Gianpietro Carlesso** aus Cormons im Friaul. Abschluss mit kleinem Buffet.
- Samstag 30.07. - Sonntag, 07.08.2016**  
Fertigung der Skulpturen von 09:00 - 18:00 Uhr
- Freitag 05.08.2016**  
**19:00** **LaasArt-Fest**  
Grillabend mit Musik in der Marmorwelt (Lasa Marmo).
- Sonntag 07.08.2016**  
**18:00** Prämierung - Laas „Santl“

# Programma

- Venerdì 29.07.2016**  
**18:30** Inaugurazione del simposio **marmorweek'16** presso la Scuola Professionale per Scultori e Scalpellini di Lasa. Saluti da parte della Preside della Scuola Professionale Silandro **Virginia Maria Tanzer**. Presentazione e svolgimento del programma da parte del coordinatore **Josef Moser**, MarmorPlus. Saluti del sindaco **Andreas Tappeiner**. Presentazione degli scultori ed introduzione al tema da parte del coordinate artistico **Benno Simma**.
- 19:30** Conferenza dello scultore **Gianpietro Carlesso** da Cormons, Friuli. Conclusione con un piccolo buffet
- Sabato 30.07 - Domenica 07.08.2016**  
Lavorazione delle sculture dalle ore 09:00 alle 18:00
- Venerdì 05.08.2016**  
**19:00** Grigliata con intrattenimento musicale nell'ambito della **festa LaasArt** nell'area delle feste campestri della Lasa Marmo.
- Domenica 07.08.2016**  
**18:00** Cerimonia di premiazione - Lasa „Santl“



# Felix Below



Maurerstr. 6,  
52064 Aachen (DE)



+49 176 44 42 52 46



felix.below@hotmail.de





**Loslassen  
Release  
Liberazione**


Mein Entwurf stellt eine Kugel dar, welche aus dem Inneren eines organisch wirkenden Käfigs herausgearbeitet wird und in Seilen hängend in diesem „schwebt“. Die Kugel symbolisiert Vollkommenheit und Perfektion, zeigt dabei gleichzeitig Spuren der Bearbeitung und den Charakter des Individuums. Sie symbolisiert das „Herz“, welches sich aus dem Material lösen und nach außen treten möchte.


Die Skulptur erzeugt gleichermaßen ein Gefühl der Beklemmtheit, Unterdrückung, sowie den starken Drang nach Befreiung, Loslassen und aus sich herauskommen. Ein Gefühl welches sich vielerlei in der modernen Gesellschaft wiederfinden lässt.

# Leo Horbach

 Zomereik 5, 6372 XP  
Landgraaf(NL)

 +31 638541461

 leohorbach@home.nl

 www.leohorbach.nl  
www.leohorbach.exto.nl



## **Cherish the Heart of Stone**

Meine Interpretation vom Thema ist nicht die zwischenmenschliche Beziehung, doch ich sehe es als die Beziehung zum Herzen des Steines. Das Herz, die Seele des Marmors soll gehegt, behütet, bewacht und geschützt werden. „Cherish the Heart of Stone“

Ein Marmorwürfel als Ausgangspunkt. Der Block liefert die Begrenzung. Das Wichtige in die Mitte. Ein (goldenes) Herz, so hart wie Stein. Das aber gehütet werden muss, als etwas sehr besonderes, wie Gold!



# David Horstmann



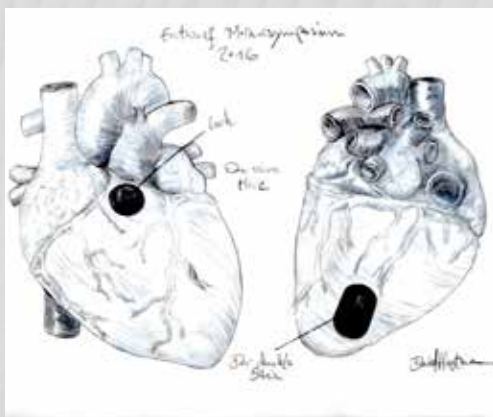
Wilhelm-Bernsau-Weg 2  
45239 Essen (DE)



+49 176 98819574



castlemadeofsand@web.de



**Schaffe  
in mir,  
Gott,  
ein  
reines  
Herz**

In meiner Arbeit steht weniger das steinerne Herz als vielmehr der Stein, der von ihm abfällt, im Vordergrund. Bei der Annäherung an das Thema, stellen sich mir Fragen wie: „Was macht der Stein auf oder im Herzen? Wie kommt er dort hin? Ist er nur Ballast, Schmutz oder gar etwas Böses?

Was passiert, wenn er hinab - oder herausfällt? Bleibt etwas zurück?“

Das Herz aus weißem kristallinen Laaser Marmor erscheint mir wie ein Sinnbild an sich. Zwar ist es aus Stein und recht kühl, dennoch erfüllt es, symbolisch betrachtet, wesentliche Aspekte des sprichwörtlich „reinen Herzens“.

Man sagt, ein Mensch der sich nichts zu Schulden kommen lässt, der moralisch korrekt und selbstlos handelt, hat ein reines Herz.

Doch gibt es Dinge, welche schwer zu ertragen oder belastend sind.

# Günther Schrade



Greit 1  
88167 Maierhöfen(DE)



+49 1714150497



info@steinwerkstatt.com



www.steinwerkstatt.com



## Heimliche Liebe

Auf einem Sockelstein aus Schwarzachtobler Sandstein werden 12 Quader im Abstand gesetzt. Die Quader sind aus einem Würfel 50/50/50cm aus Laaser Marmor gespalten.

Im Zentrum der mit Abstand zusammengesetzten Quader wird ein Herz aus Rosso Verona-Kalkstein eingelassen.

Das Herz ist nur schemenhaft zu erkennen, wie ein Geheimnis das nur durch nähere Betrachtung gelüftet wird.

# Riccardo Gatti



30174 via cumana n.21  
Zelarino, Venice, (IT)



+39 3467763088



riccardogatti93@libero.it




## Germoglio di speranza


Principalmente il tema mi ha portato a pensare a degli elementi naturali;  
l'idea del rapporto di conflitto interiore continuo che può avere un individuo, viene espresso dal continuo divincolarsi e susseguirsi delle forme.


L'ansia scorre nella forma ma viene liberata nell'apice, liberandosi come un seme che sboccia; da ciò deriva il titolo: „germoglio di speranza“



# Rudi Neurauter

 Weide 8, 6141 Schönberg (AT)

 +43 664 737 528 35

 rudi.neurauter@aon.at



**Wie  
es  
euch  
gefällt**

Den Metaphern der Materialien, Stein/Metall versucht gerecht zu werden.

Im Ausbruch des unter Druck und Temperatur gewordenen Steins und die auf Metallrahmen getragene Komposition, befindet sich das Stacheldraht getragene Herz.

Durch- und Einblicke fördern die Spurensuche nach dem Ganzen und seine Realität.

# Elena Saracino

-  Via Galimberti 8 – 54033  
Carrara MS (IT)
-  +39 3491735607
-  elenasaracino1@virgilio.it
-  www.elenasaracino.com



## Falling

L'idea nasce come intento di rappresentare l'effetto di un organismo in trasformazione.

L'evoluzione data dalla caduta di un elemento simbolo (l'uovo), è così concepito in modo da rendere la materia viva, attraverso un chiaro effetto di trasparenza particolarmente visibile in controluce. Questa caratteristica evidenzia di fatto le proprietà di resistenza e allo stesso tempo di fragilità del marmo. L'opera così, attraverso un gioco di geometria e organicità di forme, pone in essere la genesi come contrasto tra pieni e vuoti nel simbolismo universale della vita.

*"Ogni essere, ogni cuore si forma cadendo..."*

La scultura sarà realizzata da un unico blocco di marmo con l'utilizzo di appositi utensili quali mole da taglio, frese elettriche ed ad aria, martello pneumatico. L'opera finita avrà all'incirca queste dimensioni h 50 x 28 x 30 cm.

La superficie sarà interamente levigata.

# Plangger Gabriel

📍 Langtaufers 11 - 39027 Graun  
im Vinschgau (IT)

☎ +39 3464763606

✉ planggergabriel@gmail.com



**Fass  
dir  
ein  
Herz**

Ausarbeitung in meinem mir innewohnenden kubistischen Stil.

Das Herz wird aus einem rötlichen Bachstein hochglanzpoliert angefertigt und montiert.  
Ebenso der Fuß aus einem Abschnitt des Blocks.

Da ich sehr viel mit Bachsteinen mache - ist es mir eine Freude und Leichtigkeit in Laaser Marmor zu arbeiten.

## Vortrag: Bildhauer Gianpietro Carlesso

Am 29. Juli 2016, freitags um 19:30, zur Eröffnungsfeier der **marmorweek'16**, wird der Bildhauer **Gianpietro Carlesso** sein Werk im Rahmen eines Bildvortrages vorstellen und seinen Werdegang erklären. Wer ist dieser Künstler, der in Bozen geboren und aufgewachsen ist und jetzt in Cormons im Friaul lebt und arbeitet?

**Gianpietro Carlesso** ist ein besonderer Bildhauer. Er arbeitet mit vielen Materialien - vorwiegend dem Stein - und nimmt diesem Material Schlag für Schlag seine Substanz, bis am Ende dieses Schaffensprozesses die Skulptur an sich konkret entsteht - mit der gedachten Form und der gewollten Gestalt - wie sie im Entwurf als Idee geboren wurde. Der Künstler lässt sich dabei vom Charakter des Materials selbst lenken, er tritt in eine Art von Besessenheit des Wegnehmens, des Abtragens und schafft damit das Neue, das Unvorhergesehene, das Erstaunliche.

## Conferenza: scultore Gianpietro Carlesso

Venerdì 29 luglio 2016 lo scultore **Gianpietro Carlesso** parlerá della sua carriera e presenterá le sue opere con una conferenza con immagini durante l'inaugurazione del simposio **marmorweek'16**. Chi è questo artista, nato e cresciuto a Bolzano ma attualmente residente e attivo a Cormons in Friuli?

**Gianpietro Carlesso** è un artista particolare e speciale. Lavora con diversi materiali, prevalentemente con la pietra, e questo materiale, colpo dopo colpo, prende forma e sostanza con questo processo fino alla realizzazione di una scultura concreta con la forma e l'aspetto voluti, sviluppatasi e concretizzatasi dalle idee del progetto iniziale. L'artista si lascia coinvolgere e condurre dal carattere stesso del materiale ed entra in una forma di ossessione (ubbia) del togliere, del lisciare per raggiungere il nuovo l'imprevisto e lo stupefacente.

## Lecture: sculptor Gianpietro Carlesso

Friday, the 29th of July 2016 at 19.30 the sculptor **Gianpietro Carlesso** is presenting his works and development in occasion of the opening ceremony of the **marmorweek'16**. But who is this artist who was born and raised in Bozen and now is living and working in Cormons in Friuli?

**Gianpietro Carlesso** is a very special sculptor. He works with various materials, mainly with stone, and step by step he frees the stone from it's substance until at the end of the process comes out "the" sculpture. The artist is guided by the character of the material itself and is lead by the "taking", in order to create something new, something unpredicted, something extraordinary.